



Elin: Kansalliskielilautakunta
Aika: 17.12.2025 Kello: 14:00 -
Paikka: Vaasan keskussairaala, G-talo, 1 krs., kokoushuone Mustikka
Pykälät: 33 - 41

Osallistujat:

Nimi

Rantala Mervi	puheenjohtaja
Hiltula Mari	varapuheenjohtaja
Miettinen Arja	jäsen
Harju Jukka	jäsen
Yli-Pelkola Kim	jäsen
Hellstrand Kristiina	jäsen
Koskinen Sami	jäsen
Latva-Nikkola Tuomas	jäsen
Lehtonen Emma	jäsen

Muut osallistujat:

Salovaara-Kero Anne	aluehallituksen puheenjohtaja
Forsén Marja	vammaisneuvoston edustaja
Hietanen Julia	nuorisovaltuuston edustaja
Mandell Irmeli	vanhusneuvoston edustaja
Kinnunen Marina	hyvinvointialuejohtaja
Einola-Mikkola Suvi	esittelijä
Berg Päivi	sihteeri/esittelijä



Elin: Kansalliskielilautakunta

Aika: 17.12.2025 Kello: 14:00 -

Paikka: Vaasan keskussairaala, G-talo, 1 krs., kokoushuone Mustikka

Asialuettelo:

§ nro	Käsiteltävä asia	Sivu
33	Kokouksen avaus, laillisuus ja päätösvaltaisuus	3
34	Pöytäkirjantarkastajien valinta	4
35	Kokouksen työjärjestyksen hyväksyminen	5
36	Viestintäohjelman valmistelun tilannekatsaus	6
37	Osallisuus ja asiakaspalautteet	7
38	Palvelustrategiaan sisältyvän kielistrategian toimeenpano ja mittariston kehittäminen	8
39	Kansalliskielilautakunnan kokoukset 2026	9
40	Muut mahdolliset asiat	11
41	Kokouksen päättäminen	12

Pohjanmaan hyvinvointialue / kirjaamo
Hietalahdenkatu 2–4 65130 Vaasa
kirjaamo@ovph.fi



33

Kokouksen avaus, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

Hallintosäännön 148 §:n mukaan toimitellaan päättää kokouksensa ajan ja paikan.

Hallintosäännön 149 §:n mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat.

Hallintosäännön 157 §:n mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa läsnä olevat sekä onko kokous laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Laki hyvinvointialueesta (611/2021) 108 §:n mukaan muu toimitella kuin valtuusto, on päätösvaltainen, kun enemmän kuin puolet jäsenistä on läsnä.

Puheenjohtaja avaa kokouksen. Kokous todetaan laillisesti kokoonkutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Päätös:



34

Pöytäkirjantarkastajien valinta

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 167 §:n mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.

Pöytäkirja voidaan allekirjoittaa ja tarkastaa sähköisesti.

Pöytäkirjantarkastajiksi ehdotetaan jäseniä aakkosjärjestyksessä siten, että esitetään aina kahta vuorossa seuraavana olevaa listalta.

Pöytäkirjantarkastajiksi ehdotetaan jäseniä Emma Lehtonen ja Arja Miettinen. Pöytäkirja tarkastetaan sähköisesti (suomi ja ruotsi).

Päätös:



35

Kokouksen työjärjestyksen hyväksyminen

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 149 §:n mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat.

Esityslista, joka sisältää selostuksen käsiteltävistä asioista ja ehdotukset toimielimen päätöksiksi, lähetetään kokouskutsun yhteydessä, jolleivät erityiset syyt ole esteenä.

Ehdotetaan, että esityslista hyväksytään työjärjestykseksi.

Päätös:



36

Viestintäohjelman valmistelun tilannekatsaus

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

ÖVPH/7583/07.02.01.01/2025

Valmistelija Berg Päivi

Lisätietoja: puhelinnumero: 040 128 6234, etunimi.sukunimi@ovph.fi

Hyvinvointialueen viestintäohjelman uudistaminen on aloitettu. Viestintäohjelma päivitetään vastaamaan hyvinvointialueen uutta strategiaa. Edellisen strategiakauden viestintäohjelman päätavoitteena on hyvinvointialuestrategian mukaisesti ”Väestömme on Suomen hyvinvoivin ja toimintakykyisin”.

Viestinnän kolme pääteemaa ovat olleet

- Viestintä on osa toimivaa palveluketjua
- Viestintä kannustaa ennaltaehkäisyyn, itsehoitoon ja lähimmäisistä huolehtimiseen
- Parannamme työyhteisön osallisuutta ja vuorovaikutusta sekä työnantajamielikuvaa.

Viestintäjohtaja antaa kokouksessa tilannekatsauksen viestintäohjelman valmistelutilanteeseen. Kansalliskielilautakunnan kokouksessa tutustutaan vuoden 2025 ja koko edellisen strategiakauden viestinnän toteutumiseen ja alustaviin tuloksiin ja keskustellaan uuden viestintäohjelman teemoista ja kansalliskielilautakunnan evästyksistä sen valmisteluun. Kokoukseen mennessä (15.12.) on päättynyt henkilöstö- ja asukaskyselyt, joiden alustaviin tuloksiin tutustutaan kokouksessa.

Strategia- ja kehitysjohtaja Einola-Mikkola Suvi

Kansalliskielilautakunta merkitsee viestintäohjelman valmistelutilanteen tiedoksi ja antaa evästyksiä valmisteluun.

Päätös:

Jakelu

37

Osallisuus ja asiakaspalautteet

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

ÖVPH/7584/00.01.02.01/2025

Valmistelija West Sari

Lisätietoja: puhelinnumero: 040 162 8706, etunimi.sukunimi@ovph.fi

Pohjanmaan hyvinvointialueen strategisia arvoja ovat "Luottamusta vahvistaen" ja "Ihmiseltä ihmiselle". Näitä arvoja tukee vahvasti asiakkaiden osallistaminen. Asiakkaiden osallistaminen on tärkeää sosiaali- ja terveydenhuollossa, koska se parantaa palveluiden laatua ja vaikuttavuutta, lisää asiakkaiden tyytyväisyyttä ja vastuunottoa omasta tilanteestaan sekä vahvistaa asiakkaan osallisuutta ja toimijuutta. Osallistuminen auttaa luomaan asiakaslähtöisempiä palveluita, joissa asiakkaan kokemustieto on tärkeä osa palveluiden kehittämistä ammattilaisen tiedon rinnalla. Asiakkaan osallisuus tarkoittaa, että asiakkailla on mahdollisuus vaikuttaa omaan palveluunsa ja sen kehittämiseen yhdessä ammattilaisten kanssa. Tavoitteena on myös parantaa palveluita kaikille asiakkaillemme.

Osallisuuden tärkeä osa on asiakaspalautteet. Asiakaspalautteiden avulla asiakkaat voivat kertoa palvelujen onnistumisesta tai kehittämiskohteista. Asiakaspalautteet käsitellään yksiköissä. Asiakaspalautteista raportoidaan myös organisaation johdolle kuukausittain. Palautteista saatu tieto on tärkeä osa toiminnan kehittämisessä.

Kansalliskielilautakunta saa tiiviin koosteen tänä vuonna asiakaspalauttejärjestelmän kautta saaduista kielellisistä palautteista ja sosiaali- ja potilasasiavastaavien yhteydenotoissa esille tulleista kielellisistä asioista. Koko vuoden osalta raportit saadaan osana kansalliskielilautakunnan vuosiraporttia.

Johdon hallintopäällikkö Berg Päivi

ehdottaa, että kansalliskielilautakunta merkitsee asiakaspalvelupäällikön informaation ja tilannekatsauksen tiedoksi.

Päätös:

Jakelu

38

Palvelustrategiaan sisältyvän kielistrategian toimeenpano ja mittariston kehittäminen

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

ÖVPH/7586/00.01.02.00/2025

Valmistelija Einola-Mikkola Suvi
Berg Päivi

Lisätietoja: puhelinnumero: 06 218 1111 (vaihe), etunimi.sukunimi@ovph.fi

Pohjanmaan hyvinvointialueen aluevaltuusto on 1.12.2025 hyväksynyt sosiaali- ja terveydenhuollon palvelustrategian sekä lakisääteiset ehkäisevän työn suunnitelmat kaudelle 2026-2029. Palvelustrategiaa tarkastellaan ja päivitetään vuosittain huomioiden mm. valtakunnalliset tavoitteet ja ohjelmat, hyvinvointialueen strategian linjaukset sekä väestön tarpeista nousevat palveluiden painopisteet.

Pohjanmaan hyvinvointialueen kielistrategia sisältyy palvelustrategiaan. Kielistrategiamme pohjautuu vahvaan kaksikielisyyteen, jossa kansalliskielet huomioidaan sekä palveluissa että hallinnossa. Kielet sekä yhdistävät, että vahvistavat aluettamme.

Kielistrategian keskeiset tavoitteet ovat

- turvallisuutta ja laatua kaksi- ja monikielisesti
- sujuvaa yhteistyötä ja palvelua eri toimijoiden kanssa
- edistämme yhdessä suvaitsevaisuutta ja yhteisöllisyyttä

Kansalliskielilautakunnan keskeisin tehtävä on lainsäädäntöön perustuen seurata kiellisten oikeuksien toteumista palveluissa sekä seurata vähemmistökielisten palveluiden tarvetta, saatavuutta ja laatua. Lautakunta voi selvitysten, arvioinnin ja seurannan perusteella tehdä hallitukselle ehdotuksia palvelujen ja palveluketjujen kehittämisestä sekä kielitaitovaatimuksien ja kielitaidon kehittämis ehdotuksia.

Kielistrategian tavoitteiden seuranta, jalkautus ja kielellisen toiminnan kehittäminen tapahtuu mittariston ja toimenpiteiden seurannan ja tästä saadun tiedon ja palautteen hyödyntämisen myötä.

Strategia- ja kehitysjohtaja Einola-Mikkola Suvi

Kansalliskielilautakunta käy keskustelua ja työpajamuotoisesti evästä ja ohjeistaa mittariston ja toimenpiteiden kehittämistä kielellisten oikeuksien seurannassa ja toimeenpanossa.

Päätös:

Jakelu

Liitteet

Liite 1 Kielistrategia 01 12 2025



39

Kansalliskielilautakunnan kokoukset 2026

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

ÖVPH/7651/00.02.02/2025

Valmistelija Berg Päivi

Lisätietoja: puhelinnumero: 040 128 6234, etunimi.sukunimi@ovph.fi

Kansalliskielilautakunta kokoontuu päättämään aikoina ja myös silloin, kun puheenjohtaja katsoo kokouksen tarpeelliseksi tai enemmistö toimielimen jäsenistä tekee puheenjohtajalle esityksen kokouksen pitämisestä ilmoittamansa asian käsittelyä varten. Tällöin puheenjohtaja määrää kokousajan. Puheenjohtaja voi perustellusta syystä peruuttaa kokouksen.

Kokouskutsun antaa toimielimen puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kansalliskielilautakunta on lainsäädäntöön perustuva toimielin, jossa käsittelykielenä on alueen väestön vähemmistökieli. Pohjanmaalla toimielin on suomenkielinen, mutta kokouskutsu, esityslista ja pöytäkirja laaditaan molemmilla kansalliskielillä.

Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Esityslista laaditaan ruotsiksi ja suomeksi. Myös liitteet laaditaan mahdollisuuksien mukaan ruotsiksi ja suomeksi. Kokouskutsu, esityslista, liitteet ja oheismateriaali lähetetään sähköisesti.

Kokouskutsu lähetetään, mikäli mahdollista, vähintään neljä (4) päivää ennen kokousta. Kokouskutsu lähetetään toimielimen jäsenille ja muille, joilla on läsnäolo-oikeus tai -velvollisuus, toimielimen päättämällä tavalla.

Toimielimen jäsenen on kutsuttava varajäsen sijaansa, mikäli hän ei pääse kokoukseen. Toimielin päättää, miten esityslista lähetetään varajäsenille. Toimielin voi käsitellä asian varsinaisessa kokouksessaan, jossa kokouksen osallistujat ovat läsnä kokouspaikalla. Varsinaisessa kokouksessa voidaan käyttää sähköistä asiahallinta- tai äänestysjärjestelmää.

Vaihtoehtoisesti kokous voidaan pitää sähköisessä toimintaympäristössä, johon osallistutaan sähköisen yhteyden avulla (sähköinen kokous). Sähköinen kokous voidaan pitää siten, että kaikki osallistuvat kokoukseen sähköisen yhteyden avulla tai että vain osa läsnäolijoista osallistuu kokoukseen sähköisen yhteyden avulla. Käytettävän tietojärjestelmän tai videoneuvotteluyhteyden tulee mahdollistaa läsnä oleviksi todettujen yhdenvertainen näkö- ja ääniyhteys. Vaatimuksen täyttää se, että nimenhuudon aikana ja puheenvuoroa käytettäessä puhuja näkyy ja kuuluu muille osallistujille videoyhteydellä.

Hallintosäännön 154 §:n mukaan toimielimen jäsenten ja esittelijöiden lisäksi kansalliskielilautakunnan kokouksissa on läsnäolo- ja puheoikeus aluehallituksen puheenjohtajalla ja hyvinvointialueohitajalla. Kansalliskielilautakunta päättää muiden henkilöiden läsnäolo- ja puheoikeudesta.

Vuodelle 2026 esitetetään seuraavia kokousaikoja:

- torstai 19.2.2026 klo 13-15.30, kokoushuone Mustikka G1, Vaasan keskussairaala sekä etäyhteyshmahdollisuus (hybridikokous)
- tiistai 19.5.2026 klo 14-16, kokoushuone Mustikka G1, Vaasan keskussairaala sekä etäyhteyshmahdollisuus (hybridikokous)
- keskiviikko 26.8.2026 klo 14-16, kokoushuone Mustikka G1, Vaasan keskussairaala sekä etäyhteyshmahdollisuus (hybridikokous)



- torstai 22.10.2026 klo 14-16, kokoushuone Mustikka G1, Vaasan keskussairaala sekä etäyhteyshmahdollisuus (hybridikokous)

- tiistai 15.12.2026 klo 14-16, kokoushuone Mustikka G1, Vaasan keskussairaala sekä etäyhteyshmahdollisuus (hybridikokous)

Johdon hallintopäällikkö Berg Päivi

ehdottaa, että kansalliskielilautakunta päättää vuoden 2026 kokousaikataulusta esityksen mukaisesti. Kokousaikatauluun tehdään tarvittaessa tarkistuksia ja muutoksia.

Päätös:

Jakelu



40

Muut mahdolliset asiat

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

Pohjanmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 160 §:n mukaan asiat päätetään kokouksissa viranhaltijan esittelystä. Hallintosäännön 159 §:n mukaan toimitellaan voi esittelijän tai jäsenen ehdotuksesta, jota on kannatettu, ottaa enemmistöpäätöksellä käsiteltäväksi asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa.

Pykälän kohdalla voidaan esimerkiksi jakaa tietoa, ilmoittaa asioista, tehdä aloitteita ja esittää kysymyksiä

- käydään keskustelua Kansalliskielilautakunnan vuosiraportin 2025 laadinnasta

Päätös:



41

Kokouksen päättäminen

Kansalliskielilautakunta 17.12.2025

Kokouksen päättäminen.

Päätös: